

DIE FLORIDSORFERIN

DIE ZEITSCHRIFT DER IG KAUFLEUTE JEDLESEE UND IG



spitz news

AUTOHAUS TEAMFRAENKEL

Ing. Fraenkel & Kirchner GmbH
1210 Wien, Prager Straße 247
www.teamfraenkel.at

Creativ Coiffeur Karin

1210 Wien
Floridsdorfer Hauptstr. 12
Tel. 01 278 78 58
www.coiffeurkarin.at

akakiko

Sushi & andere japanische Spezialitäten
Schlosshofer Straße/Turek Center
Tel. 067 333 220
www.akakiko.at

TSV JEDLESEE

JEDLESEE TSV 1891

21., Überfuhrstraße 16A
www.tsv-jedlesee.at

IDEEN FÜR FLORIDSORF. GEMEINSAM MIT DER WIRTSCHAFTSAGENTUR WIEN BELEBEN WIR DAS BEZIRKSZENTRUM. INNOVATIV, NACHHALTIG, LEBHAFT UND MODERN.

GESCHÄFTS-QUARTIER ZENTRUM FLORIDSORF

ÄPFEL FÜR ALLE BEI UNSEREN MITGLIEDSBETRIEBEN

Apfelpfad

ENDE SEPTEMBER IHRE KAUFLEUTE

spitz FLORIDSORFER MARKT

WAS IST LOS IN UNSEREN SCHULEN?
EIN SCHULREPORT
CHRISTIAN KLAR

Seite 3

Gutschein
auf eine gratis Kostprobe
Angebot gilt bis 14 Tage nach Erscheinung der Zeitung

Einzulösen im Imkershop-Wien, 1210 Wien Russbergstraße 11

GENUSS MIT LEIDENSCHAFT

www.imkershop-wien.at
21., Russbergstraße 11

AUER & TOLLERIAN

21, Hermann-Bahr-Straße 4, Tel.: 01 367 63 00
www.auer-tollerian.at

MEIN KAUFSTADT Wien
meinkaufstadt.wien

Photo © Adobe Stock

Gefördert durch die Wirtschaftskammer Wien

MEHR FARBE UND NATUR STATT SCHWARZEM LOCH

Die drei Optikermeister von Optik Kollmayer wissen wie dem Herbst zu begegnen ist: mit modischen Brillenfassungen aus natürlichen Materialien und mit einer Attraktivierung der Region Am Spitz.

Optik Kollmayer hat bei den Sitzungen rund um das **Geschäftsquartier** teilgenommen und die Problematik des fehlenden Publikums und dadurch der abfließenden Kaufkraft intensiv diskutiert. **Martin Lun: „Ein Leitsystem mit Wegweisern ab dem Bahnhof hilft, die Vielfalt der Angebote zu zeigen und das Publikum zu lenken.“** Gerade, wenn Baustellen den Eingang und die Geschäftsaufschriften verstellen, wie es bei den umfangreichen Bauarbeiten Am Spitz passiert. Der Bahnhofsvorplatz müsste attraktiver gestaltet, ein Alkoholverbot ausgesprochen und die Taubenplage angegangen werden, sind sich die drei Optikermeister einig. „Dann spazieren die Menschen gerne herum und fühlen sich



nicht unsicher“, so Michael Riebl. Damit die Menschen nicht vor leeren Geschäften stehen, könnten diese temporär genutzt werden, weil: „Ein schwarzes Loch sieht niemand gerne und ist immer schlecht!“

Farbe und Natur

Mehr Farbe und ein Stück Natur bieten die Optikermeister ihren Kunden auch mit den neuen Brillenfassungen an. „Die Firma Rolf aus Tirol nutzt die Kraft der Natur und stellt aus

dem **Pulver der Rizinusbohne ihre neuen Brillenfassungen** her. Das ist nachhaltig und sieht gerade im Herbst toll aus“, so Lun. Das Pulver wird in einem innovativen Hightech-3D-Druckverfahren gebrannt. Anschließend erhält jede Fassung mit handgefertigten Details aus Holzurnier mit Lasermusterungen ihr markantes Aussehen. Aus Bad Goisern kommen die **Johann-von-Goisern-Brillen**, deren Grundmaterial aus den Fasern der Baumwollpflanze stammt. Inspiriert von der Flora

und Fauna Oberösterreichs, werden bei jeder Brille die Form und dazu passende Farbkombination sorgfältig gewählt. Dadurch werden die Fassungen so bunt und facettenreich wie die Natur selbst. Dass diese widerstandsfähig sind, sich angenehm beim Tragen anfühlen und eine hohe Stabilität aufweisen, ist geradezu selbstverständlich. Das Farbenspiel des Herbstes kann man nun doppelt beobachten: auf der neuen Brillenfassung und durch das bessere Sehen in der Natur selbst!



SCHMORGERICHTE SIND DEFTIGE SATTMACHER

Fleischer **Andreas Traxler** bereitet mehrmals pro Woche die besten Rindfleischstücke für Ihre Schmorgerichte vor und kennt so manche Spezialität für jene Speisen, die gerade im Herbst und der kalten Jahreszeit glücklich machen.

Gulasch, Ragouts oder Curry: Schon alleine beim herzhaft-würzigen Geruch läuft einem das Wasser im Mund zusammen. Die sämige Soße und das weiche Rindfleisch machen Schmorgerichte zu den Lieblingsessen von Klein und Groß. Die Rezepte sind oftmals seit Generationen überliefert, doch Fleischer **Traxler** weiß: „Basis für ein gutes Schmorgericht ist eine ausgezeichnete Fleischqualität mit einem hohen Anteil an Bindegewebe.“ Durch das langsame Kochen verwandelt sich das im Bindegewebe enthaltene Kollagen in weiche Gelatine, was das Schmorgericht besonders saftig und zart macht.



Andreas Traxler, Fleisch & Wurstwaren
1210 Wien, Floridsdorfer Markt, Stand 68, Tel. 01 270 98 71

Rindfleischstücke, wie das Hintere Ausgelöste oder die Dicke Schulter, sind ideal für Schmorgerichte. Allerdings: „Da jedes Tier nur ein Fleischstück dieser Art hat, sollten diese Gustostücke vorbestellt werden“, so Traxler. Für ein intensives Geschmackserlebnis empfiehlt der Fleischexperte

geschmorten **Ochsenschlepp und Rindswangerln**: „Das Backenfleisch oberhalb des Unterkiefers hat eine burgunderrote Farbe und eine feine Marmorierung.“ Eine große Nachfrage gibt es auch nach Beinflleisch mit Knochen, das im Ganzen langsam gegart wird.

Einkauf und Vorbestellung

Alle Rindfleischstücke bietet der Frischfleischler am Floridsdorfer Markt, Stand 68, an. Wer jedoch eine größere Menge Rindfleisch benötigt, sollte diese unbedingt vorbestellen. Andreas Traxler hat noch einen Tipp für das perfekte Schmorgericht parat: „Zunächst wird das Fleisch bei hoher Hitze angebraten, weil die entstehenden Röstaromen gemeinsam mit reichlich Wurzelgemüse, Zwiebeln, Knoblauch und Gewürzen den charakteristischen, deftigen Geschmack erzeugen.“ Danach heißt es warten, denn gute Schmorgerichte müssen langsam köcheln. Dann schmecken sie am besten!



Liebe Floridsdorferinnen, liebe Floridsdorfer!

Für mich ist Floridsdorf ein Bezirk, in dem man sich einfach wohlfühlen kann. Das liegt nicht nur an der schönen Lage an der Donau und am Bisamberg, sondern vor allem daran, dass sich viele Bezirksbewohner*innen ehrenamtlich in Vereinen und sozialen Einrichtungen engagieren. Die einzigartige Seele Floridsdorfs entsteht erst durch den freiwilligen und unentgeltlichen Einsatz dieser „Kümmerer“. Sie machen den Bezirk zu dem, was er ist. Freizeit ist für uns alle ein knappes Gut – umso bewundernswerter ist es, wenn



man einen Teil davon investiert, um das Gemeinwohl zu stärken. Sich ehrenamtlich zu engagieren ist ein Wert an sich. Deshalb gilt es, gute Rahmenbedingungen für die Freiwilligentätigkeit zu schaffen, damit diese weiter gedeihen kann.

Aus diesem Grund hat der Bezirk beschlossen, über seine offizielle Website proaktiv auf

die Möglichkeiten der Freiwilligenarbeit in Floridsdorf hinzuweisen. Unter <https://www.wien.gv.at/floridsdorf/ehrenamt-freiwillige-hilfe> geben wir einen Überblick über die vorhandenen Freiwilligenangebote. Neben dem Bereich Soziales & Nachbarschaft gibt es auch in den sportlichen und kulturellen Bereichen großen Bedarf an motivierten

Menschen, die in ihrer freien Zeit gerne anderen unter die Arme greifen möchten oder sich einer gemeinschaftsdienlichen Sache widmen wollen.

Ich freue mich sehr, dass es uns endlich gelungen ist, einen umfassenden Überblick über die Chancen zu geben, sich in Floridsdorf ehrenamtlich zu betätigen. Umso mehr würde ich mich freuen, wenn sich noch mehr engagierte Floridsdorfer*innen in ihrer Freizeit für ihre Mitmenschen und den Bezirk einsetzen. Floridsdorf ist schließlich das, was wir daraus machen. Es kann eine große persönliche Erfüllung sein, einen Teil seines Tatendrangs durch Freiwilligenarbeit an sein Umfeld zurückzugeben!

Ihr Georg Papai
Bezirksvorsteher



Christian Klar anlässlich einer Buchpräsentation Anfang September in der Pizzeria Cara Mia in der Prager Straße

Christian Klar ist mit Herz und Seele Schuldirektor, Lehrer, Mediator, Richter, Vater und Vertrauensperson und fühlt sich verpflichtet, seine Aufgaben nicht nur im Hinblick auf Bildung und Erziehung, sondern auch im gesellschaftlichen Kontext wahrzunehmen, um eine bessere Zukunft für seine Schüler zu schaffen.

Er ist laut, nimmt sich kein Blatt vor den Mund und kämpft mit Sachverstand, Empathie, aber auch mit Strenge für ein gutes Miteinander an der Schule, sucht gemeinsam mit Schülern und Eltern nach fairen Lösungen und hat sich mittlerweile in der Medien-

welt einen Namen gemacht. Nun hat er sein erstes Buch mit dem Titel „Was ist los in unseren Schulen?“ veröffentlicht. (www.wasistlosinunserenschulen.at). Dieses, als Report verfasste Werk nimmt uns mit auf eine Reise in den schulischen Alltag einer Mittelschule mit 450 Kindern, von denen 90 % aus nicht deutschsprachigen Ländern kommen – die meisten davon sind Muslime.

Wir tauchen gebannt ein in eine Bildungswelt, die nicht mehr wirklich heil ist, und erfahren von den kulturellen, religiösen und gesellschaftlichen Ungleichheiten und Konflikten.

Anhand vieler interessanter und erschreckender Fallbeispiele wird deutlich, dass die „Insel der Seligen“ längst droht, in einem Meer aus Konflikten zwischen unterschiedlichen Religionen, Kulturen, Integrationsunwillen und politischem Versagen unterzugehen.

Seifert Verlag GmbH, Wien
Preis € 22,- 206 Seiten,
ISBN: 978-3-904123-89-1



Bezirksvorsteher Georg Papai hat einen sogenannten **Fotopoint**, also einen Motivrahmen für Porträt- oder Stadtaufnahmen, im Floridsdorfer Wasserpark mit Blickrichtung Norden zum Floridotower durch die MA 42 aufstellen lassen. Der Fotopoint rahmt nun nicht nur einen der schönsten Hintergründe im Bezirk angemessen ein, sondern er lässt auch Influencer-Hezen höherschlagen. Damit rückt der Wasserpark und die Floridsdorfer Skyline ins Rampenlicht allen Fotolieb-

haber*innen. Bezirksvorsteher Georg Papai dazu: „Es freut mich sehr, dass das Naturparadies Wasserpark, jetzt mit dem neuen Fotopoint ein bleibendes Denkmal für die über 120-jährige Zugehörigkeit des Bezirks zur Stadt Wien gesetzt bekommen hat. Ich lade alle Floridsdorfer*innen dazu herzlich ein, sich hier mit einem Foto vor diesem tollen Hintergrund ablichten zu lassen und somit unseren Bezirk und das runde Jubiläum in die Breite zu tragen.“

LEBENDIGES GESCHÄFTSQUARTIER AM SPITZ

Vom Bahnhof bis zum Markt, entlang der Brünner- und Prager Straße, soll das lokale Zentrum gestärkt und belebt, die Nahversorgung gesichert und damit auch ein Beitrag zu den Klimazielen geleistet werden. Ein interdisziplinäres Team hilft bei der Vernetzung, begleitet mit Fachkenntnissen und entwickelt konkrete Pläne für das Geschäftsquartier Zentrum Floridsdorf.

Das Projekt der **Geschäftsquartiere** wird federführend von der **Wirtschaftsagentur Wien** im Auftrag der Stadt Wien betrieben und läuft zunächst von 2023 bis 2026. Ziel der Initiative ist es, ein lebendiges Treiben im Quartier zu fördern und lokale Zentren wie Am Spitz zu Mittelpunkten des urbanen Lebens zu machen. Dazu zählen die

Versorgung mit Gütern des täglichen Bedarfs, soziale Funktionen wie Gastronomie und medizinische Versorgung sowie kommunale Dienstleistungen und Bildungseinrichtungen. Kommerzielle und nicht-kommerzielle Angebote für alle Altersklassen müssen vorhanden sein.

Eine Analyse der Strukturen des Grätzels hat Stärken

aufgezeigt, wie die hohe Frequenz am Bahnhof, das große Engagement Einzelner, neue Impulse durch das Zoom Kindermuseum und das Kinderliteraturhaus sowie die starke Identifikation mit Floridsdorf. Schwächen finden sich bei fehlenden Angeboten für Jugendliche, der Aufenthaltsqualität und dem Image. Hier sollen mit einer Vielzahl von Verbündeten neue Ideen ent-

wickelt und umgesetzt werden. Ob Vereine, Geschäftsleute, Konsumenten, Schüler oder Pensionisten: Jeder und jede kann mitmachen.

Pia Knappitsch, Leiterin des Teams Geschäftsquartiere: „Der Schlüssel zum Erfolg liegt in einem großen Netzwerk und der Möglichkeit, sich persönlich einzubringen.“

DAS GESCHÄFTSQUARTIER ZENTRUM FLORIDSDORF



Mitgliedsbetriebe der IG Kaufleute Floridsdorfer Spitz

1. Akakiko, Restaurant
2. Auer-Tollerian, Steuerberatung
3. BKS Bank
4. BMP, Steuerberatung
5. Bücher Am Spitz
6. Café Klimbim
7. Eis Maestro
8. Elektro Pölz
9. Fleisch- u. Wurstwaren Traxler
10. Gunsam, Schmuckhandwerk
11. JobPlus, Personalvermittlung
12. K.T.S. Nails
13. Kollmayer, Optik
14. Madame Fashion
15. Perugini Eissalon
16. Polteraer, Notar
17. Raiffeisenbank
18. Remax Immobilien
19. RepaNeo, Druck
20. Setik, Steuerberatung
21. Sveceny, Likörstube
22. Vienna, Scool of Coffee
23. Wild, Fleisch und Wurstwaren

The logo for BKS Bank, with 'BKS' in a large, bold, red font above 'Bank' in a slightly smaller, bold, red font.

1210 Wien, Franz-Jonas-Platz 10
Tel: 01 294 82 70 www.bks.at



Gruppenfoto der ersten Quartierswerkstatt vom Juni im Amtshaus in Floridsdorf

Erste konkrete Ideen

Bei der ersten Quartierwerkstatt und dem ersten Verbündeten-Frühstück standen drei Navigationsfragen im Mittelpunkt: **Wie bringen wir die hohe Frequenz vom Bahnhof in das Zentrum? Was macht das Zentrum einzigartig? Was**

bieten wir der Jugend (12+) im Quartier?

Daraus hat das Team ein Leitprojekt rund um Jugendliche abgeleitet, und zusätzlich werden Projekten der Verbündeten Starthilfe gegeben. Knappitsch: „Jetzt geht es um die Machbarkeit des Leitprojekts, dazu sind wir gerade in vielen Gesprächen.“

Dann werden wir ein konkretes Umsetzungs-konzept vorlegen.“

Die Projektideen der Verbündeten beinhalten Ideen wie **Themen-Spaziergänge** oder auch einen **Guide für das Zentrum Floridsdorf**, der die versteckten Schönheiten aufzeigt. „Alle Ideen und Projekte werden bei den folgenden Treffen konkretisiert und in Kleingruppen bearbeitet.“ Die ersten Umsetzungen erfolgen noch dieses Jahr.

Mitarbeit gefragt

Wer Interesse hat, sich aktiv einzubringen, kann dies bei den nächsten Frühstücken für Verbündete tun. Den Termin-



Pia Knappitsch lädt zur Mitarbeit für ein starkes Quartier Am Spitz ein.

kalender und einen Link zur Anmeldung zum Newsletter finden Sie unter www.geschaeftsquartiere.at.

BANK MIT SPITZENPLATZIERUNGEN

Seit 25 Jahre ist die BKS Bank am Franz-Jonas-Platz 10 um Geschäftskunden und Privatpersonen bemüht – mit einem mehrfach ausgezeichneten Service. Ein Grund zum Feiern!

Alles aus einer Hand ist das Motto der Kärntner **Traditionsbank BKS**. Die Filiale in Floridsdorf besteht seit 25 Jahren, und ebenso lange ist **Filialleiter Heinrich Graf** Ansprechpartner für die verschiedenen Bankgeschäfte. „Die Besonderheit, in jeder Filiale sowohl Privat- als auch Firmenkunden zu betreuen, zeichnet die BKS Bank aus“, erklärt Graf und legt hohen Wert auf **individuelle Beratung und Service**.

Damit konnte das Bankhaus aus Klagenfurt nun punkten, denn bei einer Befragung von Konsumenten zu 12 Bankunternehmen im Mai und Juni 2024 erzielte die BKS Bank den ersten Platz in der Kategorie Service und insgesamt

den zweiten Platz unter allen getesteten Anbietern. Die Bewertung erfolgte anhand von 22 Kriterien, die in sieben Kategorien zusammengefasst wurden: Preis-Leistungs-Verhältnis, Transparenz, Online-Banking, Banking-App, Service, Beratung und Kundenvertrauen. Die Befragten lobten insbesondere die kompetente und freundliche Beratung, die schnelle und unkomplizierte Bearbeitung von Anliegen sowie die hohe Erreichbarkeit der Bankmitarbeiter.

Jubiläumsfeier im Oktober

Ein weiterer Grund zum Feiern ist das **25-jährige Jubiläum** der



Filialleiter Heinrich Graf vor der BKS Bank, Franz Jonas-Platz 10

Filiale. Heinrich Graf: „Am Vorplatz unserer Bank wird es im Oktober eine kleine Feier mit Ansprachen und Musik geben. Der Bezirksvorsteher **Georg**

Papai hat sein Kommen bereits zugesagt.“ Gemeinsam mit seinen vier Mitarbeitern freut sich Graf, die geladenen Gäste begrüßen zu können.



KINDER- & JUGEND- LITERATUR IM MITTELPUNKT

und kaufen können oder bei einer Lesung entdecken. Kettner: „Wir betreuen ein bis zwei Büchertische pro Woche, wenn neue Bücher vorgestellt oder Lesungen abgehalten werden.“

Kontakte für das Geschäftsquartier

Die Kontakte zu den Autoren möchte Kettner auch nutzen und als seine Beteiligung im Geschäftsquartier einbringen: „Wir können im geplanten **Zoom Kindermuseum** oder im **Kinderliteraturhaus** Lesungen organisieren oder mit Ausstellungen zusammenarbeiten.“ Der Buchhändler kann sich auch vorstellen, am Schulprojekt der berufspraktischen Tage mitzuwirken, als Ansprechpartner für Vierzehn- und Fünfzehnjährige zu fungieren und gemeinsame Lerneinheiten in Schulen zu organisieren. „Der zusätzliche Aufwand wäre überschaubar und wird von uns gerne für die Kinder und Jugendlichen im Bezirk geleistet.“

Walter Kettner und sein Team verstärken das neue Geschäftsquartier mit einer intensiven Zusammenarbeit für Kinder und Jugendliche, sind Ansprechpartner, Organisatoren und stellen ihre Kontakte und Netzwerke bereit.

Kinder- und Jugendliteratur im weitesten Sinne ist für **Bücher Am Spitz** gerade zum Schulbeginn ein wichtiges Thema. „Wir sind eine **Schulbuch-Buchhandlung** und beliefern 33 Schulen in Floridsdorf und Umgebung mit den vom Lehrkörper gewünschten Lektüren“, so **Walter Kettner**. Durch Schulwechsel sowie Zu- und

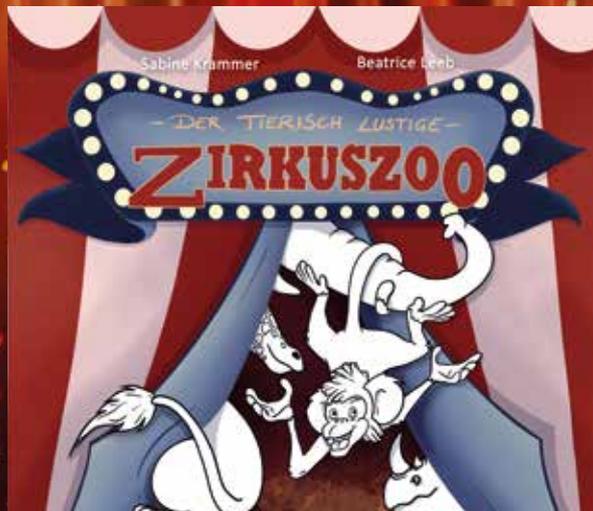
Abgänge der Schüler werden diese Schulbücher jedoch das ganze Jahr über von den Schülern bei Kettner nachbestellt und entsprechend ausgeliefert. Einzelne Schüler, die ein Buch verloren haben, können ebenfalls die notwendigen Unterlagen bei Bücher Am Spitz nachkaufen. „Wer sich auf das Schuljahr vorbereiten möchte, findet bei uns Arbeits-

übungsbücher, Lösungshefte, Konzentrationsübungen, Schwungbücher oder für die Kleineren Mal- und Rätselbücher“, so Kettner. Ob Deutsch, Mathematik oder Englisch: Wer ein Meister werden will, muss üben! Erst danach folgt die Entspannung bei einem tollen Buch, das sich Kinder und Jugendliche direkt in der Buchhandlung aussuchen

Lasst den Zirkus bunt werden

Im Lesebuch für Kinder ab 7 Jahren von Sabine Krammer packt die Zootiere das Zirkusfieber. Lerne die Tiere und ihre Stärken kennen.

Der kleine Schimpanse Jonny langweilt sich - im Zoo ist gar nichts mehr los! Da bricht er aus seinem Gehege aus und besucht zusammen mit dem Ziegenbock Thar den Zirkus in der Stadt. Applaus! Was für eine tolle Show! Jonny will unbedingt gemeinsam mit den anderen Tieren einen Zirkuszoo veranstalten. Alle fangen an zu trainieren, doch dabei passieren so manche komische Missgeschicke. Aber wird der Zirkuszoo auch wieder mehr Menschen in den Zoo locken?



Kinder lernen quer durch den Zoo die Zootiere und ihre besonderen Stärken kennen - vom Nilpferd über Zebras, Orang-Utans, Eisbären, Königspinguine bis hin zur Grünen Mamba und den Dromedaren. Das Buch ist ermutigend und motivierend, sensibilisiert für das Mitgefühl mit Tieren im Zirkuskäfig und sorgt durch die Malpausen für Abwechslung. „Kinder können die liebevoll gezeichneten Illustrationen von Beatrice Leeb ausmalen und damit selbst etwas zur Zirkusnummer beitragen“, so Sabine Krammer. Erlebe den tierisch lustigen Zirkuszoo mit Jonny und seinen Freunden!

Erhältlich im Buchhandel wie bei Bücher Am Spitz.
48 Seiten, € 24,90. ISBN 978-3-903326-30-9

ENTSPANNEN DURCH ATMEN

Sara Lydia Husar ist akademische Atempädagogin und zeigt in Gruppen- und Einzelsitzungen die Nutzung der Kraftquelle Atem für ein besseres Wohlbefinden.

Es war Zufall, dass Sara Lydia Husar vor einigen Jahren in einem Mitarbeiterseminar den Schnupperkurs „Achtsam Atmen – ein effektiver Weg in die Entspannung“ besuchte. „Damals war ich sehr gestresst im Job und hatte oftmals Rücken- und Nackenschmerzen. Der ‚Erfahrbare Atem‘ brachte mich in eine neue Haltung zu mir selbst“, so Husar. Nach dem Kurs fühlte sie sich deutlich

besser und wusste nach dem Besuch weiterer Seminare, dass sie diesen Weg für sich und andere beschreiten wollte. Es folgten eine zweijährige Ausbildung an der Fachhochschule, 2021 die Selbstständigkeit, und seit Jänner 2024 ist sie **Obfrau des Berufsverbandes der Atempädagog:innen Österreichs, atemaustria**. Durch ihre professionellen Schulungen in Einzel- und Gruppensitzungen mit Atem-, Bewegungs-, Berührungs- und Dehnungsübungen kann der Atem frei fließen und ein nachhaltiger Prozess in Gang gesetzt werden. Die Atemarbeit wird von Firmen in Mitarbeiterseminaren, in der palliativen Therapie, von Angehörigen Schwerkranker, von Hebammen, Logopäden, Lehrern, Künstlern und Physiotherapeuten nachgefragt.

Doppelte Berufsberatung

Im Grundberuf ist die 38-Jährige in der **Arbeits- und Integrationsberatung** tätig. „Durch die pädagogische Gestaltung der Atemeinheiten können auch (berufliche) Veränderungen entstehen, denn die Atmung hilft, die eigene Kraft und die gewünschte Lebensrichtung zu erkennen. So kann ich gleich doppelt beraten“, lacht Husar und fügt eine Atemweisheit hinzu: „So wie ich atme, lebe ich, und so wie ich lebe, atme ich.“ Mit einer einfachen Beobachtung kann festgestellt werden, ob die Atmung im Gleichgewicht ist. Wer sich an einem entspannten Ort in Ruhe nach dem Ausatmen einer Atempause hingeben kann, bevor der nächste Einatem kommt, dessen Körper kann Stress einfacher bewältigen. Dann ist der Atem zugelassen, frei

und der ruhenden Situation entsprechend. Sollte es Probleme bei dieser Übung geben, ist Hilfe anzuraten. Atempädagogik kann komplementär zu einer ärztlichen Diagnose oder als Gesundheitsförderung für Körper, Geist und Seele, beispielsweise über private Versicherungen oder den SVS Gesundheitshunderter, genutzt werden. Husar: „Durch die Atemarbeit entsteht im Körper eine Entspannung wie bei einem Kurzurlaub!“



Sara Lydia Husar bei Psychotherapie Nord, Brünner Straße 70/1, 4. Stock



Mag.a Sara Lydia Husar
akademische Atempädagogin
Kurse, Einzelstunden, Stressbewältigung
Tel. 0650 497 61 83

STELZENTAG BEI ROMAN LOOS

Herbstliche Kulinarik und ein Hauch von Oktoberfest erwarten Sie im Gasthaus Loos beim Heurigen/ Stelzentag. Garantiert knusprig und mit schmackhaften Beilagen. Bei Schönwetter wird im Freien angerichtet.

Am Freitag, dem 11. Oktober, startet ab 17 Uhr im Gasthaus Loos das traditionelle Stelzenessen. „Wir haben Platz für rund 90 Personen, weshalb eine Vorreservierung unter der Telefonnummer 01 271 62 73 unbedingt notwendig ist“, erklärt Roman Loos. Der Gastronom gibt einen Vorgeschmack auf den Stelzentag, der schon

beim Lesen das Wasser im Mund zusammenlaufen lässt: „Unsere Stelzen von regionalen Anbietern werden mit einer zarten Knusperkruste gebraten und wahlweise mit Rettich und einem Brotkorb oder mit Sauerkraut und Knödeln serviert.“ Das vorgeschnittene, frische Kraut wird dazu direkt am Schlingermarkt besorgt. Als Nachtisch sorgt ein Zwetschkuchen vom Blech für herbstliche Gaumenfreuden. Damit der Stelzentag ein Rundumfest wird, unterhält ein Musiker die Gäste mit flotten Klängen. Sollte das Wetter noch warm

sein, findet das Stelzenessen im Gastgarten statt, ansonsten im Inneren des Gasthofes. „Der Stelzentag wird jedoch bei jedem Wetter abgehalten“, verspricht Loos.

Küche renoviert

Damit beim Kochen und Braten keine unliebsamen Überraschungen auftreten, haben Roman Loos und sein Team den Betriebsurlaub im Sommer genutzt, um die Stromversorgung der Küche zu erneuern. Aus optischen Gründen wurden zudem die Wände mit einer neuen Tapete verkleidet.



Mit Bierradi, Erdäpfelknödel, Sauerkraut, und hausgemachtem Zwetschkuchen!

**Freitag, 11. Oktober
ab 17:30 Stelzenbuffet**

21., Deublergasse 13

Reservierung erforderlich!



Grillen hat auch im Spätsommer und Herbst Saison! Für Ihr Grillfest bietet der traditionelle Fleischerbetrieb aus dem Weinviertel beste Fleisch- und **Wurstqualität aus der Region.** Im Fachgeschäft in **Gaweinstal** und am Marktstand 51-52 am Floridsdorfer Markt erwarten Sie verschiedene Grillspieße, gewürzte Koteletts und herzhaft zarte Dry Aged Steaks. Köstliche Grillwürstel dürfen natürlich auch nicht fehlen. Diese werden nach traditionellem sowie modernem Handwerk produziert. Eine besondere Empfehlung sind die Bratwürste, Käsegriller, Chilli Käsegriller und Ferdi's peffrige Käsegriller, die beim Internationalen Qualitätswettbewerb mit GOLD ausgezeichnet wurden. Und natürlich gehört die fachliche Beratung bei Wild einfach dazu.



Fleischkötter aus Niederösterreich

Die Rinder und Schweine stammen von Bauern aus

der Region. Durch kurze Transportwege, die eigene und amtlich kontrollierte Schlachtung sowie die fachgerechte Zerlegung

im eigenen Haus wird eine hochwertige Fleischqualität garantiert. Das Fachgeschäft ist auch bekannt für seine ausgezeichneten Wurstwaren. Seit neuestem gehört der Traditionsbetrieb zur Marke der Fleischkötter.

Das Dienstagssacksackerl

Genießen und dabei sparen heißt es jeden Dienstag am Marktstand Wild. Das Dienstagssacksackerl gibt es um 4,- Euro. **Am 8. Oktober** enthält das Sackerl 40 dag gemischtes Faschiertes und ein Stück Knacker, am 15. Oktober gibt es 40 dag Schweinsschnitzel und ein Paar Wien's Beste Frankfurter.

Ferdinand Wild ist Fleischermeister und gehört mit seinem Traditionsbetrieb zur Marke der Fleischkötter.

EIN GUTER TROPFEN GEHÖRT EINFACH DAZU

In der Likörstube Sveceny in der Brünner Straße 30 wird gerne ein Viertel G'spritzter von einem reschen Weißwein von leichter Statur oder ein Glas der vielen Spezialitäten von heimischen Weingütern bestellt.

Gutschik, Gritsch, Schuckert und Hirteregger sind nur einige der Weingüter, von denen **Konrad und Franz Sveceny** von der gleichnamigen Likörstube in der Brünner Straße 30 ihre Weine beziehen. Sveceny: „Es ist uns wichtig, regionale Weine zu beziehen, deren Qualität wir garantieren können.“ Deshalb werden in der Likörstube gerne Weine vom Bismberg, aus dem Weinviertel oder aus Oberösterreich



kredenz. Hier finden die Weinstöcke tiefgründige, sandig-lehmige, mineralische Böden, teilweise Schotterböden mit der notwendigen Lössauflage, die eine besondere Weinvielfalt hervorbringen. **Saurüssel, Grüner Veltliner, Weinviertler DAC, Wiener Gemischter Satz DAC oder Riesling** stehen in der Schank nebeneinander und wurden mit Prämierungen in Gold oder als Siegerweine ausgezeichnet. „Im Trend liegen Roséweine, weil sie fruchtiger und leichter sind als Rotweine“, verrät Franz Sveceny und ist stolz darauf, seinen **Cabernet Sauvignon Rosé** vorzustellen. Übrigens: Die optimale Serviertemperatur für Roséweine liegt bei 8-11 °C, die Trinktemperatur um 2 °C darüber.



SAUBERKEIT AUF NEUEM NIVEAU

Walter Weissborn vom Elektrogeschäft Pözl verkauft und repariert Staubsauger und hält 108 verschiedene Staubsaugerbeutel für Sie bereit.

Geräte mit einem starken Luftstrom erleichtern beim Saugen die Aufnahme von Bröseln, Staub und Schmutzpartikeln und bieten durch ihr umfangreiches Zubehör ein sauberes Zuhause bei jedem Bodenbelag“, erklärt **Walter Weissborn** von Elektro Pözl. Weitere Vorteile der neuen Staubsaugergeneration sind kompakte Designs und eine möglichst kleine Bauweise, die eine **hohe Wendigkeit erlaubt**. Dadurch wird das Handling auch in engen Räumen erleichtert. Das gilt für Schlittenstaubsauger ebenso wie für Akkusauger

oder die zeitgesteuerten, automatischen Saugroboter. „Ein wesentliches Kriterium ist das Vorhandensein oder Fehlen von Staubsaugerbeuteln“, so Weissborn. Während der Schmutzbehälter bei beutellosen Saugern entleert werden muss, nimmt ein Beutel den Schmutz bei den klassischen Geräten auf und kann anschließend sauber entsorgt werden. „Wir haben **108 verschiedene Sorten von Staubsaugerbeuteln** vorrätig. Sollte wirklich eine Variante fehlen, besorgen wir diese umgehend“, verspricht Weissborn.



Spezielle Filter können bis zu **99,99 % der Partikel, Bakterien und Viren zurückhalten** und bieten somit einen wirkungsvollen Schutz bei Allergien. Das Elektrofachgeschäft ist auch Ansprechpartner, wenn ein Staubsauger defekt ist oder Ersatzteile benötigt werden. Damit die Reparaturen nicht teuer werden, können Elektrogeräte mit dem Wertgarantie Komplettschutz versichert werden. Egal, wie alt die Geräte sind, wo sie

gekauft wurden und ob es sich um Miele-Staubsauger oder ein anderes Fabrikat handelt: Die Reparaturkosten übernimmt die Versicherung.



GUTES HONIGJAHR MIT INTERESSANTEN GESCHMACKSNOTEN

Imker Peter Kubista präsentiert seinen Wiener Honig von der Loretowiese und andere Honigsorten mit vielfachen Geschmacksnoten in seinem Imkershop Rußbergstraße 11 in Strebersdorf

Durch die abwechslungsreiche und weder zu trockene noch zu feuchte Witterung konnten die Honigbienen in diesem Jahr aus dem Vollen schöpfen. Das gesamte Nektarangebot, beginnend mit der **Kirschblüte** über die Blüten von **Esche, Ahorn, Kastanie** und **Akazie**, stand ihnen zur Verfügung. Dies führte zu einer breiten Vielfalt an verschiedenen Geschmacksrichtungen. Den Abschluss des Honigsammelns bildete, wie immer in Wien, die **Lindenblüte**. Auch wertvoller Blütenpollen wurde

in großen Mengen gesammelt. Diese Pollen benötigen die Bienen zur Aufzucht ihrer Brut und sind reich an wertvollen Inhaltsstoffen, die auch uns Menschen zugutekommen. Genießen Sie Blütenpollen zum Beispiel auf dem Frühstücksbrot oder im Müsli. Honig und Pollen erhalten Sie in Bio-Qualität im Imkershop-Wien in Strebersdorf. Besonders hervorzuheben ist in diesem Jahr, dank des perfekten Frühlingwetters, der außergewöhnlich geschmackvolle Wiener Honig von der „**Loretowiese**“.

imkershop-wien.at
FACHGESCHÄFT & WEBSHOP

- Fachgerechte Beratung für Einsteiger und Fortgeschrittene
- Bienenbeuten aus Massivholz
- Imkerwerkzeug und Schutzbekleidung
- Günstige Honigschleuder-Sets für Einsteiger
- Gerätschaften, z.B. Schleuderstraßen oder Abfüllanlagen für größere Imkereien
- Pflegeprodukte, Cremen, Seifen
- Gießformen zur Kerzenherstellung
- Familienbetrieb

Beachten Sie den Gutschein auf der Titelseite!

IMKERSHOP-WIEN, Inhaber: Peter Kubista
Rußbergstraße 11, 1210 Wien, Tel.: 0699 140 75 989
E-Mail: office@imkershop-wien.at, Online-Shop www.imkershop-wien.at

LEBERKÄSE ORIGINAL chuller Rezept

Helmut Höfinger
Anton-Störck-Gasse 86

DRUCKE BEKLEBUNGEN BANNER
u.v.a.m.

Herr Andreas: 0664 240 23 33

Dorfinger
Fahrräder & Service seit 1949

1210, Galvanigasse 19
www.2rad-dorfinger.at

K. Ts. Nails & Beauty
Ihr Nagelstudio in Floridsdorf

1210 Wien, Schwaigergasse 39
Tel. 0650 377 66 15 www.kts-nails.at

PARTNER FÜR STUDIUM UND SCHULE

Alexander Kukla von Repa.neo, Ihr Ansprechpartner rund um Kopien und Bindung für Bachelor- Master- und natürlich auch Büroarbeiten.

Ob Pädagogen Bild- oder Textkopien für den Unterricht anfertigen müssen, die Zusammenfassung eines Referats für die ganze Klasse oder die Mitschrift einer Studentin kopiert wird: **Alexander Kukla** bietet in der Filiale Repa.neo viele Möglichkeiten. „Wir drucken standardmäßig auf 90 g/m²-Papier, können aber auf Wunsch von 80 g/m² bis 300 g/m² kopieren.“ Auch bei den Formaten richtet sich Repa.neo nach den Kundenwünschen. Das Service „**SmallFormat**“ umfasst die Größen DIN A4, DIN A3 und das Überformat SRA3. Kukla: „Mit dem **LargeFormat**“ können **Poster und Pläne** bis zu einer Breite von 90 cm und einer beliebigen

Länge gedruckt werden.“ Damit die Unterlagen optisch ansprechend sind, können Kopien sowohl in Schwarz-Weiß als auch in Farbe erstellt werden. So praktisch das Kopieren ist, gibt der Druckprofi zu bedenken, dass das Urheberrecht bei allen Werken zu beachten ist. Urheberrechtlich geschützte Werke dürfen nicht einfach vervielfältigt und veröffentlicht werden – lediglich für private Zwecke oder für den Unterricht gilt die freie Werknutzung. Selbstverständlich können auch Kopien für Bewerbungsunterlagen, behördliche Dokumente oder Baupläne sowie Werbeflyer für Firmenkunden angefertigt werden.

„Um dabei eine höhere Datensicherheit durch einen direkten Transfer der Daten auf die Druckmaschinen zu gewährleisten, bieten wir den Selfservice-Dienst ‚Neo.one-Key‘ an“, erklärt Kukla. Wer mehr Unterstützung bei Formatänderungen, Bearbeitung oder Speicherung benötigt, ist bei dem Druckprofi zu den erweiterten Öffnungszeiten von **Mo-Fr von 9-18 Uhr** in besten Händen.

Nachbearbeitung

Um unschöne Ecken, verlegte Seiten oder zerknitterte Blätter zu vermeiden, bietet Repa.neo ein umfassendes FollowService, das Lochen, Klammern, Binden, Schneiden, Laminieren und



REPA
neo

Floridsdorfer Hauptstraße 14
Tel. 0800 208 215

Kleben umfasst. Kukla: „Wir differenzieren zwischen Ring-, Klebe- und Klammerbindungen. Die Hardcoverversion für Bachelor- und Masterarbeiten in Schwarz kann wahlweise mit Gold oder Silber beschriftet werden.“

TRADITION TRIFFT INNOVATION

Seit 20 Jahren sorgt Notar Andreas Polterauer erfolgreich in Floridsdorf für Recht ohne Streit.

Dem Notariat und Floridsdorf bin ich schon seit meiner Kindheit verbunden“, sagt **Notar Andreas Polterauer**. Denn nicht nur die Leidenschaft für das Segeln und die Jagd teilte er mit seinem Vater, sondern auch die Liebe zum Beruf. Schon sein Vater war von 1979 bis zu seinem Tod Notar in Floridsdorf.

Diese Tradition führt der sympathische Vollblutjurist fort, der in Floridsdorf seine Berufsausbildung begann. Anschließend verbrachte er einige Jahre in einer großen

Notariatskanzlei in der Stadt Salzburg. Stolz ist Notar Andreas Polterauer auf seine **barrierefreien Büroräume am Franz-Jonas-Platz**, die einem durchdachten Konzept folgen, um sowohl Mitarbeitern als auch Klienten eine angenehme Atmosphäre zu bieten. „Vertrauen, Genauigkeit und Effizienz“ – so beschreibt Notar Andreas Polterauer, worauf es in seiner Arbeit ankommt. „Wir müssen vorausschauen, ob die Verträge, die wir heute errichten, auch in der nächsten Generation noch Bestand haben.“

Gerade im Erbrecht ist die Streitbereitschaft erheblich gestiegen. „Ich habe in meiner täglichen Praxis schon viel gesehen“, erzählt Notar Polterauer, „von ungültigen Testamenten bis hin zu unglücklich formulierten Verträgen. Vieles hätte durch vorausschauende Beratung vermieden werden können.“




Mag. Andreas Polterauer
öffentlicher Notar

Franz-Jonas-Platz 6/4 · 1210 Wien
Telefon +43 1 278 7456
Fax +43 1 278 7456-20
kanzlei@notar-polterauer.at

Auch beim Liegenschaftsverkehr sind die rechtlichen und steuerlichen Rahmenbedingungen deutlich komplexer geworden. Dies erfordert eine gute Planung mit unparteilichen Experten. „Die Vermögensweitergabe im Familienkreis, insbesondere von Immobilien, die oft den wesentlichen Vermögenswert darstellen, ist ein Kernbereich unserer Tätigkeit“, erläutert Polterauer. Weitere Schwerpunkte sind die Errichtung von **Kaufverträgen, Vorsorgevollmachten, Testamenten und das Gesellschaftsrecht**. Ein kompetenter Mitarbeiterstab und eine technische Ausstattung, die den höchsten Sicherheitsansprüchen genügt, unterstützen ihn dabei. Und wie wird die „Künstliche Intelligenz (KI)“ seine zukünftige Tätigkeit verändern? „Nichts wird die persönliche Beratung ersetzen können“, ist Notar Andreas Polterauer felsenfest überzeugt.



ERWEITERTES SERVICE BEI STEUERBERATUNG SETIK



Sebastian Setik, Friedrich Setik und Nadine Icelly werden die Klienten in der neuen Steuerberatungskanzlei beraten.

Im Herbst wird die Kanzlei Setik & Partner Steuerberatung GmbH gegründet. Der Standort in der Müller-Passage und die Kanzlei Setik bleiben unverändert.

Durch die Zusammenarbeit bieten wir unseren Klienten künftig drei fachliche Meinungen und damit noch mehr Rechtssicherheit“, erklärt Friedrich Setik, einer der Gründe für die Gründung der neuen Steuerberatungsgesellschaft. Nadine Icelly, die bereits seit 2018 in der Kanzlei arbeitet, hat die Fachprüfung für Steuerberater erfolgreich absolviert und wird die Kanzlei mit ihrer Fachexpertise stärken. „Wir wollen weiterhin steuerliche Beratungsleistungen für Privatpersonen und KMUs erbringen und den bestmöglichen Service bieten“, so Icelly. Durch Mundpropaganda und

das damit verbundene Wachstum der Kanzlei war die Erweiterung notwendig geworden.

Neuerungen für Kleinunternehmen

Nadine Icelly, Sebastian und Friedrich Setik werden in naher Zukunft sowohl durch neue Klienten als auch durch einige gesetzliche Neuerungen vor größeren Herausforderungen stehen. Das **Grace-Period-Gesetz** soll Rechts- und Planungssicherheit bei der Übertragung von Familienbetrieben bringen. Es sieht Verwaltungsvereinfachungen, Entbürokratisierung

gen und eine Außenprüfung als begleitende Kontrollmaßnahme vor. „Wir arbeiten eng mit den Behörden zusammen“, erklärt Setik. Da zwei Drittel aller Betriebsübernahmen innerhalb der Familie erfolgen, ist der Schutz der Nachfolger besonders wichtig. „Familie wird dabei weit gefasst und umfasst auch Ehegatten, Verwandte bis zum vierten Grad, Verschwägerter und Personen in Lebensgemeinschaften“, erläutert Sebastian Setik. Eine weitere Neuerung bringt das Abgabenänderungsgesetz mit sich, durch das die Kleinunternehmerbefreiung in der gesamten EU in Anspruch

genommen werden kann. „Unternehmer, die ab Jänner 2025 weniger als € 42.000 Jahresumsatz erzielen, können die Umsatzsteuerbefreiung nutzen“, erklärt Icelly. Sie sind durch die Ergänzung „EX“ bei ihrer UID-Nummer erkennbar.



WOHLFÜHLEN IM GASTGARTEN

Dubravka Maestro von Eis Maestro in der Prager Straße 8 lebt und liebt nicht nur gutes Eis, sondern sie zeigt Entwicklungen für die Geschäftsstraße auf, damit sich Familien und Gäste wohlfühlen und ihre Zeit genießen können.



Die Prager Straße wird zum Verweilen einladen und attraktiver werden“, ist sich Dubravka Maestro sicher. Deshalb hat sie bei den Sitzungen zum neuen **Geschäftsquartier**

Am Spitz Wegweiser zu den Kulturveranstaltungen und Restaurants der Prager Straße gefordert. „Unser Angebot muss wahrgenommen werden“, betont die Gelatiere. Damit sich die Gäste in den Restaurants und natürlich bei Eis Maestro wohlfühlen, sollen Gastgärten zum Verweilen im Freien einladen. Dubravka Maestro verspricht: „Eis Maestro wird nach der Beendigung der aktuellen Baustelle im März 2025 einen eigenen Gastgarten vor dem Geschäft haben. Die Form der Beschattung ist noch in Diskussion.“

Höchster Eisgenuss im Winter

Die aktuelle Eissaison läuft bis Ende Oktober. Genug Zeit,

um sich von der Qualität und dem Geschmack der verschiedenen Maestro-Eissorten zu überzeugen. Nur die besten Zutaten werden bei der Zubereitung verwendet. „Die Leute schätzen qualitativ hochwertiges Gelato sehr. Das gab es vorher nicht. Wir merken, dass diese Art von Gelato extrem viel Potenzial hat und es eine große Nachfrage gibt. Mit unserem **nachhaltigen Ansatz** und um die Qualität zu bewahren, wollen wir allerdings ein kleines Juwel von Floridsdorf bleiben“, erklärt Maestro, die vor ein paar Wochen Besuch von einem Gelato-Meister aus Italien hatte. Er war begeistert vom Pistazien-Eis und lobte es mit den Worten: „Maestro, ihr seid Pistazien-Meister. So ein Pistazien-Eis bekommt man sogar in Italien sehr selten!“

Wer jetzt Lust auf Eis hat, kann sich schon für die kalte Jahreszeit mit den **Familienboxen** eindecken. Diese gibt es mit 0,75 l, 1 l und 1,5 l Inhalt. So können nach Belieben die neuen Geschmacksrichtungen von Eis Maestro mit klassischen Sorten und fruchtigem Sorbet gemischt und auch im Winter genossen werden. Denn bis zur Eröffnung im März dauert es für Schleckermäulchen noch ziemlich lange.



DAS KLIMBIM WEISS, WIE MAN TOLLE FESTE FEIERT

Alexandra Psichos vom Vorstadtcafé KlimBim auf dem Franz-Jonas-Platz hat anlässlich seines 25-jährigen Bestehens für den Herbst tolle Veranstaltungen mit Live-Musik und viel guter Unterhaltung geplant.

Das Traditionscafé **KlimBim** ist als Treffpunkt bei Jung und Alt beliebt, „bei Arbeiter ebenso, wie bei Studierenden“, weiß Inhaberin **Alexandra Psichos** und erklärt: „Wir haben jeden Tag, 365 Tage im Jahr, geöffnet.“ Besonders im Oktober, wenn der Jahrestag des Cafés am **Franz-Jonas-Platz 5 wiederkehrt**, ist die Zeit für Feste gekommen. Die jährliche Geburtstagsfeier mit DJ Line findet am **4. Oktober** statt und wird heuer zum 39sten Mal gefeiert, denn das Café öffnete 1985 und wurde zehn Jahre danach von der

heutigen Besitzerin **Alexandra Psichos** übernommen. Dank dieser langen Zeit ist es kein Wunder, dass viele Gäste das Café bereits von den Eltern oder Großeltern kennen.

Die Live-Musik am Geburtstagsfest sorgt für Stimmung. Stimmung ist auch das Stichwort für die Halloweenparty am 31. Oktober, bei der die Live-Musik für gute Laune und die schauerlichen Kostüme für das Gruselambiente sorgen. Etwas ruhiger wird es bei der Krampusfeier am 6. Dezember, bevor die Weihnachtsfeier mit Live-Mu-

sik am 20. Dezember auf die besinnliche Zeit einstimmt. Abgerundet wird das Jahr mit der lustigen, lauten und einzigartigen Silvester Party am 31. Dezember. „Von unseren rund 200 Besuchern sind sicher 90 % Stammgäste, die mehrmals in der Woche zu uns kommen“, weiß Psichos.

Die Top3

Gäste, die die typischen Speisen und Getränke eines Kaffeehauses, vom Frühstück über eine kleine Speisekarte bis zu klassischen und neuen

Getränken, den guten Zusammenhalt unter den Besuchern und die familiäre Atmosphäre schätzen. Gastronomin **Alexandra Psichos**: „**Die Top 3 der Getränke sind Kaffee, weißer Spritzer und Bier.**“



HERBSTVORBEREITUNG FÜR HUNDE

Mit wärmender Hundebekleidung, Nahrungsergänzungen und Hundekeksen sorgt der Hundefeinkostladen in der Sinawastingasse 2B (über die Jedleseer Straße) für eine tolle Herbstsaison für Ihren vierbeinigen Liebling

Im Herbst lauern einige Gefahren für kleine und große Hunde. Der frühe Einbruch der Dämmerung, schlechte Sicht durch Nebel und häufiger Regen machen die Vierbeiner oftmals für Autofahrer schwer sichtbar. Eine Leine und die neuen **Brustgeschirre vom Hundefeinkostladen**, die in vielen bunten Farben erhältlich sind, sorgen für einen sicheren Abendspaziergang. Je nach Modell sind reflektierende Streifen in die Halsbänder, Geschirre und Leinen eingearbeitet. Obwohl die meisten Hunde ein Fell haben, das für den Herbstspaziergang dick genug ist, können kleine und kurzhaarige Rassen bei herbstlichen Temperaturen schnell frieren. **Daniela Poljanc** vom Hundefeinkostladen erklärt: „Wir haben unser Sortiment an Hundemänteln und -pullovern erweitert und bieten diese funktionelle Hundebekleidung für Sporthunde oder kleinere Hunde an.“ Die bunten Farben,

die bequeme Passform und das einfache Anlegen sprechen für die Hundekleidung, die vom Kopf bis zur Rute wärmt.

Immunsystem stärken

Ein starkes Immunsystem kann wesentlich zum allgemeinen Wohlbefinden des Hundes beitragen und Erkältungen vorbeugen. Besonders ältere Hunde benötigen oft Unterstützung für ihre Abwehrkräfte. „Hagebuttenschalen enthalten außergewöhnlich viel Vitamin C und werden fein gemah-



len angeboten. So lassen sie sich gut unter das Futter des Hundes mischen“, erklärt Poljanc. Das feine Mehl ist ein hoch wirksames Antioxidans, wirkt der Entstehung freier Radikale entgegen und hilft in psychischen oder physischen Stresssituationen. Zusätzlich gibt es im Herbst im Hundefeinkostladen wieder hand-

gefertigte Hundekekse, die ein besonderes Leckerli für große und kleine Vierbeiner sind. Die **Motivkekse** werden aus hochwertigen Fleischsorten hergestellt und **enthalten weder Konservierungsmittel noch Farbstoffe, Zucker oder Lockstoffe**. Eine ideale Nascherei oder Belohnung zwischendurch!

ERHÖHTE NACHFRAGE BEI IMMOBILIEN

Der Wunsch nach mehr Lebensqualität und eine veränderte Familiensituation, einhergehend mit einem Bedarf an neuem Wohnraum, führen zu einer Verbesserung am Immobilienmarkt, wie Gerald Kneißl von RE/MAX Dreams erklärt.

Wenn sich Nachwuchs einstellt oder die Kinder das Haus verlassen, wird der vorhandene Wohnraum oft zu klein oder zu groß. **Gerald Kneißl** erklärt: „Unsere typischen Kunden sind zwischen 35 und 50 Jahre alt und auf der Suche nach neuem Wohnraum. Der Wunsch nach mehr oder weniger Platz, etwas Grün und einer sicheren Umgebung ist bei der Wahl der Immobilie entscheidend.“ Obwohl sich die Marktlage sowohl für Verkäufer als auch für Käufer etwas verbessert hat, ist aufgrund von Unruhen, Teuerungen, Unsicherheiten und den gesetzlichen Rahmenbedingungen noch

keine vollständige Erholung in Sicht. Diese Problematik wird durch unrealistische Vorstellungen sowohl von Eigentümern als auch von Käufern verstärkt. „Die einen träumen von einem hohen Preis für minderwertige Immobilien, die anderen hoffen auf ein Schnäppchen in bester Lage zum Billigstpreis. Das gibt es jedoch nicht“, erklärt der Immobilienexperte. Vielmehr gibt Kneißl bei einer Besichtigung eine realistische Preisspanne an. „**Diese Marktpreiseinschätzung bietet RE/MAX Dreams kostenfrei an**“, so Kneißl. Dabei werden die Lage der Immobilie, der Sanierungsbedarf, die vorhandene Lebensqualität des

Umfelds und die Anbindung an Arbeit und Infrastruktur berücksichtigt.

Vererbte Immobilien

Beinhalten Verlassenschaften Immobilien, die nach dem Erbe verkauft werden, hat Kneißl eine gute Nachricht: „Durch die hohen Baukosten stellen gebrauchte Immobilien in vielen Regionen eine interessante Alternative zum Hausbau dar.“ Wer eine vererbte Immobilie behält, kann diese als krisensichere Wertanlage betrachten, die durch die geringere Bautätigkeit an Wert gewinnen wird. Die Immobilienexperten bei RE/MAX Dreams stehen Käufern

und Verkäufern mit ihrer umfassenden Marktkenntnis und Expertise zur Seite und beraten gerne ausführlich. Allerdings, so Kneißl: „Die Käufer und Verkäufer müssen offen für unsere Beratung sein und bereit, ihre Sichtweise und die Darstellung der Immobilie zu überdenken. Nur so kann ein guter Preis erzielt werden.“



DER MODEHERBST MIT VIELEN NEUEN MODELLEN

Bei Madame Fashion & Style in der Müllerpassage sorgen Trendfarben und -muster für die richtige Herbststimmung. Um einen Wohlfühleinkauf zu garantieren, setzen sich die Inhaber Aradhana und Sunil Narula für mehr Sicherheit ein.

Die Aufenthaltsqualität am Franz-Jonas-Platz hat sich verändert, und viele unserer Kunden fühlen sich am späten Abend nicht

mehr wohl“, erklärt **Aradhana Narula**. Sie setzt sich bei den Sitzungen zum neuen Geschäftsquartier (Seite 4) für mehr Sicherheit ein, aber auch

für eine größere Vielfalt an Geschäften. Die Modeboutique im Herzen Floridsdorfs kann die Geschäftslandschaft zwar nicht direkt beeinflussen, aber durch ihre aktive Präsenz und manchmal auch durch einen notwendigen Anruf bei der Polizei können Narula und ihre Mitarbeiterinnen helfen. „Bei Pöbeleien und Kriminalität darf man nicht wegschauen, sondern muss aktiv etwas tun“, betont Narula.

Modisch gegen den Herbstblues

Sicher ist sich die Modeexpertin auch bei den Farben und Schnitten des Herbstes. „Durch den Besuch internationaler Modeschauen wissen wir, dass in diesem Herbst Farben wie Aubergine, Dunkelbraun, Petrol, Olivgrün und Dunkel-lila sehr gefragt sind“, so

Aradhana Narula. Kombiniert mit den angesagten Leo- und Tigerprints oder mit lustigen Abbildungen von Mickey Mouse oder Snoopy entstehen in diesen Herbstfarben längere Tunikas und Pullover mit Roll- oder Stehkragen. Dazu wählen modebewusste Damen lange Ketten oder luftige Schals aus dem großen Angebot bei Madame Fashion & Style. Farblich passende Handschuhe und die trendigen Motivataschen runden den perfekten Herbstlook ab.





UNSERE MITGLIEDSBETRIEBE



Bücher am Spitz

Am Spitz 1
01 270 15 11
www.buecheramspitz.com

Café Klimbim

Franz-Jonas-Platz 5
01 278 41 39
[facebook](https://www.facebook.com/klimbim)

Coiffeur Karin

Floridsdorfer Hauptstraße 12
01 278 78 58
www.coiffeurkarin.at

Fleisch- & Wurstwaren Traxler

Floridsdorfer Markt, Stand 68
01 270 98 71
keine WS

Fleischerei Wild GmbH

Floridsdorfer Markt
02574 2240
www.fleischerei-wild.at

Jakob Gunsam GesmbH

Am Spitz 2
01 278 53 20
www.schmuckhandwerk-gunsam.at

JOB Plus Zeitarbeit GmbH

Schloßhofer Straße 30
01 605 176 913
www.jobplus.at

Jupiter Wirtschaftstreuhänder

Pius-Parsch-Platz 2
01 278 12 95/0
www.jupiter.co.at

K. T. Nails

Schwaigergasse 39
0650 377 66 14
www.kts-nails.at

Likörstube Franz Sveceny

Brünner Straße 30
01 270 33 18
keine WS

Madame Fashion & Style

Müllerpassage/Bahnhof
0699 127 66 066
www.madame.co.at

Eis Maestro

Prager Straße 8
0650 944 33 73
[Facebook](https://www.facebook.com/eis.maestro)

Notar Mag. Polterauer

Franz-Jonas-Platz 6
01 278 74 56
www.notar-polterauer.at

Optik Kollmayer GmbH

Schloßhofer Straße 4
01 278 53 69
www.optik-kollmayer.at

Perugini Eissalon OEG

Brünner Straße 22
01 271 13 27
keine WS

Pölz Elektrofachhandel KG

Brünner Straße 5
01 278 53 65
www.poelz.co.at

Raiffeisenlandesbank Wien

Am Spitz 2-3
0699 157 75 444
www.raiffeisenbank.at

Remax Immobilien

Brünner Straße 13
01 996 20 31
www.remax-dreams.at

Repa Wien Nord

Floridsdorfer Hauptstraße 14
0800 208215
www.repaneo.at

Restaurant Akakiko

Franz-Jonas-Platz, Turek Center
057 333 990 20
www.akakiko.at/lieferservice

Setik, Wirtschaftstreuhänder

Am Spitz 7/1
01 256 98 70
www.setik.at

Hans Höfer KG

Lebnergasse 1
0664 300 68 92
www.thailand.at

Alarmanlagen Mrva

Prager Straße 93
01 270 51 92
www.mrva.at

Änderungsschneiderei Arik

Prager Straße 79
01 922 52 22
[Facebook](https://www.facebook.com/a.rik)

Apollo 21, Tanzstudio

Deublergasse 15
0699 135 56 414
www.apollo21.at

Auer & Tollerian, Steuerbarater

Hermann Bahr Straße 8
01 367 63 000
www.auer-tollerian.at

Autohaus Team Fraenkel

Prager Straße 247
01 278 33 08
www.teamfraenkel.at

Der Werbemacher

Prager Straße 61
01 270 22 63
www.derwerbemacher.at

Europaschule

Deublergasse 21
01 270 33 94
www.europaschule.at

Fahrradhaus Dorfinger

Galvanigasse 19
01 271 144 7
www.2rad-dorfinger.at

Gasthaus Loos

Deublergasse 13
01 271 62 73
www.donauschiffe.at

Höfing, Pferdespezialitäten

A. Störck Gasse 86
0664 182 30 13
[Facebook](https://www.facebook.com/hofing)

Hundefeinkostladen

Sinawastingasse 2C
01 336 02 22
shop.hundefeinkost.at

Mag.a Sara Husar

Bahnsteggasse 53/3
0650 497 61 83
www.atemselbsterfahrung.at

Imkershop Wien

Russbergstraße 11
0699 103 93 006
www.imkershop-wien.at

Lipkovich GmbH, Installationen

Prager Straße 76
270 15 96
www.lipkovich.at

Mrs.Sporty, Fitness für Frauen

Leopoldauer Str./Ostmarkg.
01 270 22 63
mrs.sporty/donaufeld

Pizzeria Cara Mia

Prager Straße 65
01 270 78 86
pizzaontour.info/cara-mia

Pizzeria Nino

Jedleseer Straße 75
01 278 77 54
www.pizzeria-nino.at

Restaurant Zum Jenewein

Jeneweingasse 11
01 270 20 75
www.zumjenewein.at

SC Columbia Floridsdorf

Überfuhrstraße 2B
01 270 85 11
www.sc-columbia.at

TSV Jedlesee

Überfuhrstraße 16A
0699 140 75 989
www.tsv-jedlesee.at

Raiffeisen Meine Bank

Am Spitz 2, 1210 Wien
Tel. 0699 157 75 444
www.raiffeisenbank.at

EUROPA SCHULE

Franz-Jonas-Europaschule, Mittelzshale Jedlesee
1210 Wien, Deublergasse 19-21
Tel: 01 270 33 94 211 | www.europaschule.at

BMP STEUERBERATUNG

Pius-Parsch-Platz 2, 1210 Wien
Tel.: 01 278 12 93 33 | office@bmp-steuerberatung.at
www.bmp-steuerberatung.at

Schon seit Jahren
PERUGINI
Für Sie

Brünner Straße 22

DIE COLUMBIA FAMILIE

SC COLUMBIA FLORIDS DORF
1210 Wien, Überfuhrstraße 2b, Tel. 0660 660 61 207
www.sc-columbia.at :: Mail: verein@sc-columbia.at

FLEISCHEREI **Wild**

**BEI UNS
ERHALTEN SIE
BESTE FLEISCH-
UND WURSTWAREN
AUS DER REGION.
UNSERE VERKÄUFERIN
SONJA FREUT SICH
AUF IHREN BESUCH.**

- Regionales Fleisch aus eigener Schlachtung
- Mehrfach ausgezeichnete Wurstqualität
- Di. 6 - 13 und von 14 - 18 Uhr
Do. 7 - 13 und von 15 - 18 Uhr
Fr. 6 - 18 Uhr, Sa. 6 - 12 Uhr



Fleischerei Wild, Floridsdorfer Markt, 1210 Wien
Tel. 01 270 98 73, www.fleischerei-wild.at

MITSUBISHI COLT



z. B. Colt 1.0 Invite C 24

ab € 17.199,-*
bei Finanzierung und
Versicherung

Die Gelegenheit ist günstig! Sichern Sie sich die urbane Ikone mit Rückfahrkamera und Sitzheizung vorne als attraktive Tageszulassung. Nur solange der Vorrat reicht.

Symbolbilder. Kraftstoffverbrauch 4,2-5,2 l/100 km, CO₂-Emissionen 95-118 g/km (WLTP kombiniert). *Tageszulassungen. Aktionspreis beinhaltet €1.000,- Bonus, €500,- Tageszulassungsbonus, €1.000,- Finanzierungsbonus und €500,- Versicherungsbonus. Finanzierungsbonus gültig bei Finanzierung über die Denzel Leasing GmbH. Versicherungsbonus gültig bei Abschluss eines UNIQA KFZ-Versicherungsvertrages mit Haftpflicht- und Kaskoversicherung über die Versicherungsmarkt-Servicegesellschaft m.b.H. **5 Jahre Mitsubishi Werksgarantie ab Erstzulassung (2 Jahre ohne Kilometerbegrenzung, ab dem 3. Jahr bis 100.000 km Gesamtleistung). Freibleibende Angebote, gültig auf Tageszulassungen bei Kaufvertrag bis 30.09.2024, nur bei teilnehmenden Händlern bzw. solange der Vorrat reicht. Details auf mitsubishi-motors.at. Stand 06/2024.

**5 JAHRE
WERKSGARANTIE**



ING. FRAENKEL & KIRCHNER GMBH
Prager Straße 247, 1210 Wien
Tel. 01 / 27833080

Rautenweg 41, 1220 Wien
Tel. 01 / 2591052
www.teamfraenkel.at

bis zu **€ 3.000,-
Kundenvorteil***
3,99% fixer Sollzinssatz*



BlueLink®

Innovativ & athletisch.

Der neue Hyundai BAYON.

Der neue BAYON ist ein intelligenter Crossover mit hoher Funktionalität, emotionalem Design und innovativen Lösungen. Die erhöhte Sitzposition gibt Ihnen einen sicheren Überblick und seine fortschrittliche Konnektivität vernetzt Sie perfekt.

BAYON Edition 30 Plus
Preisvorteil bis zu **€ 6.500,-***

Tageszulassung

BAYON i-Line Plus
Preisvorteil bis zu **€ 3.350,-***

Tageszulassung

BAYON i-Line
Preisvorteil bis zu **€ 4.300,-***

Vorführgewagen

Service-Voucher



Nähere Infos unter hyundai.at/bayon



* BAYON Smart Line (Y5BS1): *Aktion/Preis gültig für Neuwagenkaufverträge mit Zulassung von 15.07. bis 20.12.2024 - solange der Vorrat reicht bzw. bis auf Widerruf, bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern, inkl. Hersteller- und Händlerbeteiligung. Aktionen/Preise beinhalten bis zu € 3.000,- Kundenvorteil, bestehend aus € 2.000,- Hyundai-Bonus, € 500,- Eintausch- und € 500,- Versicherungsbonus. Eintauschbonus gültig für Fahrzeuge, die länger als 6 Monate auf den Käufer zugelassen waren. Versicherungsbonus gültig bei Abschluss eines Hyundai-Versicherungs-Vorteilsets über GARANTA Versicherung-AG Österreich, bestehend aus KFZ-Haftpflicht-, Kasko- und Insassenunfallversicherung, Mindestlaufzeit 36 Monate. Repräsentatives Beispiel für eine Leasingfinanzierung der Denzel Leasing GmbH: BAYON Smart Line (Y5BS1): Kaufpreis (Barzahlungspreis inkl. NoVA, MwSt und aller jeweils gültigen Boni): € 18.990,-, Anzahlung: € 5.697,-, Restwert: € 8.890,20, Bonitätsprüfungsgebühr: € 99,-, Laufzeit: 36 Monate, monatliche Rate: € 159,-, Sollzinssatz: 3,99 % p.a. fix, effektiver Jahreszins: 4,82 % p.a., Rechtsgeschäftsgebühr: € 126,72, Gesamtleasingbetrag: € 13.293,-, Gesamtbetrag: € 20.536,92. CO₂: 122 - 131 g/km, Verbrauch: 5,3 - 5,8 l/100 km (nach WLTP). Der Verbrauch kann abhängig von Straßenverhältnissen, Fahrstil und Temperatur deutlich variieren. Druck- und Satzfehler vorbehalten. Symbolabbildung.